



ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΡΗΤΗΣ  
ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΣΧΟΛΗ  
ΤΜΗΜΑ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ

## ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΣΥΝΟΜΙΛΙΕΣ

του Τομέα Βυζαντινής και Νεοελληνικής Φιλολογίας

Παρασκευή 16 Μαΐου 2025, ώρα 18:00

### Στέση Αθήνη

Καθηγήτρια Νεοελληνικής Φιλολογίας, Τμήμα Φιλολογία Παν. Πατρών

### Τιτίκα Δημητρούλια

Καθηγήτρια Θεωρίας και Πράξης της μετάφρασης, Τμήμα Θεατρικών Σπουδών ΕΚΠΑ

### Δέσποινα Γκόγκου

Δρ. Φιλολογίας, Βιβλιοθηκονόμος, Βιβλιοθήκη & Κέντρο Πληροφόρησης Πανεπιστημίου Πατρών

**Μετάdata: Μη αυτοτελώς δημοσιευμένες μεταφράσεις προς τα ελληνικά, 19ος-20ός αιώνας.**

**Μια ψηφιακή βάση ανοικτής πρόσβασης στη Βιβλιοθήκη & Κέντρο Πληροφόρησης του Πανεπιστημίου Πατρών**

<https://library.upatras.gr/digital/metadata/>

Η βάση Μετάdata αποτελεί την πρώτη προσπάθεια συγκεντρωτικής καταγραφής των μη αυτοτελώς δημοσιευμένων μεταφράσεων κειμένων που, σύμφωνα με έναν συμβατικό ορισμό, ανήκουν στην περιοχή της λογοτεχνίας (ποίηση, πεζογραφία, θέατρο), εξασφαλίζοντας την ελεύθερη πρόσβαση στα βιβλιογραφικά δεδομένα. Αποτελεί ένα εν προόδω ψηφιακό έργο, ένα βιβλιογραφικό εργαλείο το οποίο εγγράφεται στον διεπιστημονικό χώρο των Ψηφιακών Ανθρωπιστικών Επιστημών και επιδιώκει να φωτίσει πτυχές της διαμόρφωσης της νεοελληνικής λογοτεχνίας στη σχέση της με τις ξένες λογοτεχνίες, αλλά και δομικούς παράγοντες του πεδίου της σε διαφορετικές χρονικές στιγμές, π.χ. τα δίκτυα των λογοτεχνών και τις αισθητικές τους τοποθετήσεις. Η βάση ενημερώνεται και εμπλουτίζεται διαρκώς, αξιοποιώντας κάθε νέα μελέτη που έρχεται στο φως (επιστημονικές δημοσιεύσεις, ευρετηριάσεις, πτυχιακές και διπλωματικές εργασίες, διατριβές, κ.ά.). Στους 15 μήνες λειτουργίας της έχει υπερβεί τις 21.000 εγγραφές, προερχόμενες από 65 περιοδικά, 3 εφημερίδες και 48 ανθολογίες. Παράλληλα, μια σειρά προβληματισμοί που προκύπτουν από τα ίδια τα δεδομένα που συγκεντρώνονται λαμβάνονται υπόψη για την περαιτέρω βελτίωσή της.

Η αναλυτική παρουσίαση της Μετάdata στις «Επιστημονικές Συνομιλίες» θα δώσει την ευκαιρία για μια ανοικτή συζήτηση όπου θα τεθούν προβληματισμοί γύρω από τη συγκρότηση και τη διαμόρφωση της βάσης και την αξιοποίησή της από την ερευνητική κοινότητα.

Join Zoom Meeting:

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΣΥΝΟΜΙΛΙΕΣ

<https://uoc-gr.zoom.us/j/85132570289>